

Sag C-171/01

Sag anlagt af Wählergruppe »Gemeinsam Zajedno/Birlikte Alternative und Grüne GewerkschafterInnen/UG« m.fl.

(anmodning om præjudiciel afgørelse
indgivet af Verfassungsgerichtshof (Østrig))

»Associeringsaftalen EØF-Tyrkiet — arbejdskraftens frie bevægelighed —
artikel 10, stk. 1, i associeringsrådets afgørelse nr. 1/80 — forbud mod
forskelsbehandling for så vidt angår arbejdsvilkår — direkte virkning —
rækkevidde — en medlemsstats retsforordninger, hvorefter tyrkiske arbejdstagere
ikke er valgbare til Arbeiterkammer«

Forslag til afgørelse fra generaladvokat F.G. Jacobs fremsat den
12. december 2002 I-4304
Domstolens dom (Sjette Afdeling) af 8. maj 2003 I-4320

Sammendrag af dom

1. *Internationale aftaler — Fællesskabets aftaler — direkte virkning — betingelser — artikel 10, stk. 1, i afgørelse nr. 1/80 truffet af associeringsrådet oprettet ved associeringsaftalen EØF-Tyrkiet — princippet om forbud mod forskelsbehandling for så vidt angår arbejdsvilkår*
(Afgørelse nr. 1/80 fra Associeringsrådet EØF-Tyrkiet, art. 10, stk. 1)

2. *Internationale aftaler — associeringsaftalen EØF-Tyrkiet — fri bevægelighed for personer — arbejdstagere — ligebehandling — udøvelse af fagforeningsrettigheder — national lovgivning, hvorefter tyrkiske arbejdstagere ikke er valgbare til deres Arbeidskammer — ulovlig — anvendelse af principperne i traktatens artikel 48 (efter ændring nu artikel 39 EF)*

(EF-traktaten, art. 48, stk. 2 (efter ændring nu art. 39, stk. 2, EF), afgørelse nr. 1/80 fra Associeringsrådet EØF-Tyrkiet, art. 10, stk. 1)

1. En bestemmelse i en aftale indgået af Fællesskabet med et tredjeland må anses for umiddelbart anvendelig, når der af dens ordlyd samt aftalens formål og karakter kan udledes en klar og præcis forpligtelse, hvis opfyldelse og retsvirkninger ikke er betinget af, at der udstedes yderligere retsakter. De samme kriterier finder anvendelse, når det skal afgøres, om bestemmelserne i en afgørelse fra det associeringsråd, som er oprettet ved en associeringsaftale, kan have direkte virkning.

medlemsstaterne, med den virkning at tyrkiske statsborgere, på hvilke denne bestemmelse finder anvendelse, kan påberåbe sig denne for værtsmedlemsstatens domstole.

(jf. præmis 54 og 55, 57, 67 samt domskonkl.)

I denne forbindelse skal artikel 10, stk. 1, i afgørelse nr. 1/80, som er truffet af det associeringsråd, der er oprettet ved associeringsaftalen EØF-Tyrkiet, der i klare, præcise og ubetingede vendinger fastsætter et forbud for medlemsstaterne mod forskelsbehandling på grundlag af nationalitet i forhold til tyrkiske vandrede arbejdstagere, der er tilknyttet det lovlige arbejdsmarked i disse medlemsstater, for så vidt angår aflønning og de øvrige arbejdsvilkår, fortolkes således, at bestemmelsen har direkte virkning i

2. Inden for rammerne af fællesskabsretten og særligt traktatens artikel 48, stk. 2 (efter ændring nu artikel 39, stk. 2, EF), er en national lovgivning, der afskærer arbejdstagere, der er statsborgere i andre medlemsstater, fra at have stemmeret og/eller fra at være valgbare ved valg til organer som faglige interesseorganisationer, som de er tvunget til at være medlem af og skal betale bidrag til, og som varetager og forsværer arbejdstagernes interesser og udøver en rådgivende funktion i forbindelse med lovgivningsarbejde, i strid med det grundlæggende princip om forbud mod forskelsbehandling på grundlag af nationalitet.

Henset til disse principper, som finder analog anvendelse på tyrkiske arbejdstagere, der udleder deres ret af afgørelse nr. 1/80 fra Associeringsrådet EØF-Tyrkiet, skal den nævnte afgørelses artikel 10, stk. 1, fortolkes således, den er til hinder for anvendelsen af nationale retsforskrifter, hvorved tyrkiske arbejdstagere, der er tilknyttet det lovlige arbejdsmarked i værtsmed-

lemsstaten, afskæres fra at opnå valg til plenarforsamlingen i en organisation, der varetager og forsværer arbejdstagernes interesser.

(jf. præmis 75, 78, 94 og domskonkl.)